

**Zeitschrift:** Schauplatz Spitex : Zeitschrift der kantonalen Spitex Verbände Zürich, Aargau, Glarus, Graubünden, Luzern, Schaffhausen, St. Gallen, Thurgau

**Herausgeber:** Spitex Verband Kanton Zürich

**Band:** - (2003)

**Heft:** 1

**Artikel:** Gutscheine für Familien-Entlastung

**Autor:** Spring, Kathrin

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-822644>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

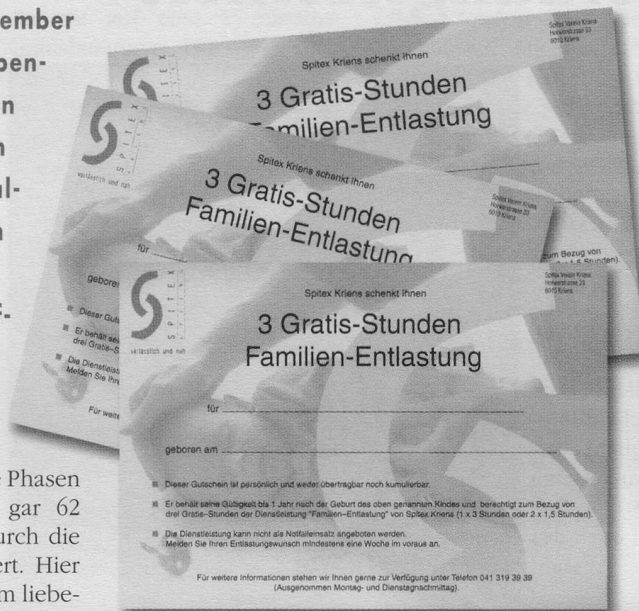
**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gutschein für Familien-Entlastung

Die Spitex Kriens hat im November beschlossen, einen Teil der Spenden zur Entlastung von jungen Familien zu verwenden. Nach der Geburt eines Kindes erhalten die Eltern mit Wohnsitz in Kriens einen Gutschein, der zum Bezug einer «Verschnaufpause» berechtigt.

(ks) Laut einer Studie erleben 54 Prozent der Mütter im ersten Lebensjahr ihres Kindes schwierige Phasen und Erschöpfungszustände, und gar 62 Prozent der Frauen fühlen sich durch die Dauerpräsenz zeitweise überfordert. Hier setzt die Spitex Kriens an. Mit einem liebevollen Brief gratuliert sie den Eltern zur



Geburt ihres Kindes und legt einen auf den Namen des Kindes ausgestellten Gutschein für drei Stunden Familien-Entlastung bei. «Eine Fachperson aus dem Dienstleistungsbereich Hauswirtschaft/Familienhilfe wird Sie während dieser Zeit im Haushalt oder in der Kinderbetreuung gratis unterstützen», heisst es im Begleitbrief, der auch gleich die Namen der für den Entlastungsdienst zuständigen Frauen enthält. Der Gutschein ist ein Jahr gültig. Hanspeter Inauen, Geschäftsleiter von Spitex Kriens, erklärt die Ziele der Aktion so: «Zum einen wollen wir die Spenden für etwas Besonderes und nicht bloss für den laufenden Betrieb verwenden, und zum andern stellen wir uns mit dieser Familien-Entlastung in der Gemeinde als familienfreundliche Organisation vor, die sich nicht nur an eine ältere Kundschaft wendet.» □

## SPITEX Illnau-Effretikon

Gesucht per 1. März 2003 oder nach Vereinbarung

### BETRIEBSLEITER/IN (80–100%)

Sie finden bei uns einen modernen, gut integrierten Betrieb, zuständig für die spitalexterne Betreuung in unserer ausgedehnten, ländlich-städtischen Gemeinde mit 15'000 Einwohnern

- ein engagiertes Mitarbeiterinnen-Team (15 Stellen auf 35 Personen verteilt)
- verständnisvolle, innovationsbereite Unterstützung durch die vorgesetzte Stelle, den Spitex-Vorstand

Ihre Aufgabe umfasst Leitung und Organisation des Spitex-Betriebs zur Sicherstellung unserer Dienstleistungen

- Führung der Mitarbeiterinnen: Team-Arbeit, Einsatzplanung, Aus- und Weiterbildung
- Zusammenarbeit mit andern Leistungserbringern, Öffentlichkeitsarbeit

Wir erwarten von Ihnen Freude und Engagement für die Spitex-Arbeit

- abgeschlossene Diplom-Ausbildung im Gesundheits- oder Sozialbereich
- Führungs- und betriebswirtschaftliche Erfahrung oder/ und Zusatzausbildung
- Teamfähigkeit, Organisationstalent

Weitere Auskünfte: Frau Olga Tresch oder Frau Verena Bieri, Betriebsleitung, Telefon 052 343 48 48, 8.00 – 10.00

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an: SPITEX-Zentrum zuhause Frau Gaby Igual, Märtpfatz 29, 8307 Effretikon

## Impressum Schauplatz Spitex

**Zeitschrift der kantonalen Spitex Verbände Zürich, Aargau, Glarus, Graubünden, Luzern, Schaffhausen, St.Gallen, Thurgau**

### Herausgeber:

Spitex Verband Kanton Zürich, Zypressenstrasse 76, 8004 Zürich, PC 80-17130-2, Telefon 01 291 54 50, Fax 01 291 54 59, E-Mail [info@spitexzh.ch](mailto:info@spitexzh.ch)

### Erscheinungsweise:

Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember

**Auflage:** 2300 Ex.

### Abonnement:

Für Mitglieder gratis. Zusatzabonnement Fr. 30.–, Abonnement für Nichtmitglieder Fr. 50.–.

### Redaktion:

Kathrin Spring (ks), Annemarie Fischer (FI), Hannes Zuberbühler (ZU), Fritz Baumgartner (FB), Susanne Cecio-Rhyner (CE), Heidi Burkhard (HB), Franz Fischer (ff), Helen Jäger (Jä), Christa Lanzicher (CL), Tino Morell (Mo), Assistenz: Ruth Hauenstein

### Versand:

Behindertenwerkstätte Züriwerk, Limmatstrasse 210, 8005 Zürich

### Layout:

Kontext, Lilian Meier, Steinberggasse 54, 8400 Winterthur

### Druck:

Kürzi Druck AG, Werner-Kälin-Strasse 11, Postfach 261, 8840 Einsiedeln

**Redaktions- und Inserateschluss für die Ausgabe Nr. 2-2003: 18. März 2003.** Wir bitten Sie, uns sämtliche Unterlagen bis zu diesem Datum zuzustellen.

Verwendung der Artikel nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion gestattet.